

Gebrauchsanweisung
Gusstränkebecken
UT 400 & UT 400 SD



DEUTSCH

Instruction manual
Cast drinkers
UT 400 & UT 400 SD

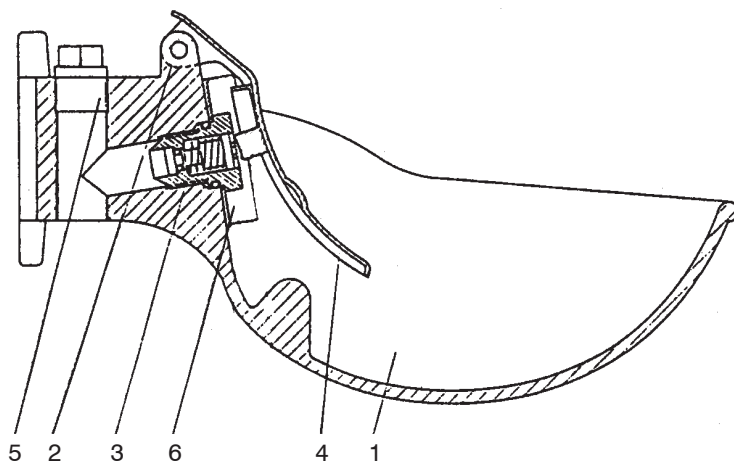
ENGLISH



Montagehinweise:

Bei Montage der Tränke bitte beachten!

- Bei der Montage sind die Vorschriften gemäß DIN 1988 / DIN EN 1717 (Schutz des Trinkwassers) zu berücksichtigen.
- Wenn Wasserversorgung über Hauswasseranlage (Brunnen o.ä.) erfolgt, muss ein Filter im Wasserzulauf installiert werden.
- Das Ventil ist für einen Wasserleitungsdruck bis ca. 5 bar geeignet.
- Das Ventil „Niederdruck“ ist von 0,4 - 1,0 bar geeignet (UT 400 SD-Niederdruck).
- Wenn Wasserdruck über 5 bar, dann zur Vermeidung von Störungen evtl. Druckmindererventil in die Zuleitung einbauen.
- Die günstigste Einstellung des Druckmindererventils liegt bei 3 bar.
- Bei Rohrmontage die Lister-Befestigungsglaschen verwenden.
- Bei Anschluss der Zuleitungen zu den Becken auf Sauberkeit achten. (Keine Rückstände im Rohr, wie Metallspäne, Sand, Ablagerungen etc.)
- Bei Brunnenwassernutzung ist darauf zu achten, dass das Wasser sauber und frei vom Schwebeteilchen ist, da ansonsten die Funktion der Ventile nicht gewährleistet ist. Bei unsauberem Wasser ist eine entsprechende Filtereinheit (Sedimentfilter 5-20 μ / Eisenfilter / Aktivkohlefilter) einzusetzen.
- Leitung gut entlüften!
- Nicht beheizbare Tränkebecken und Wasserleitungen müssen bei niedrigen Temperaturen vor Frost geschützt werden.

Einzelteile:**UT 400**

1	Tränkebecken	09-0097000
2	Haltestift Ø 6 x 60	09-0090013
3	Ventil kpl., Kunststoff	09-0096260
3N	Ventil kpl., Kunststoff, Niederdruck	09-0096290
4	Druckzunge kpl., Niro UT 400	09-0096302
4a	Druckzunge kpl., UT 400 SD	09-0096304
5	Stopfen 1/2", Kunststoff	09-0096308
6	Spritzschutz, Kunststoff	09-0096306

Technische Daten

Tiefe (Ausladung von der Wand)	270 mm
Breite	200 mm
Befestigungslochabstand	80 mm
Durchfluss	ca. 16 l/min. bei 5 bar
Anschluss (Innengewinde)	R 1/2 "
Gewicht (leer)	3,4 kg



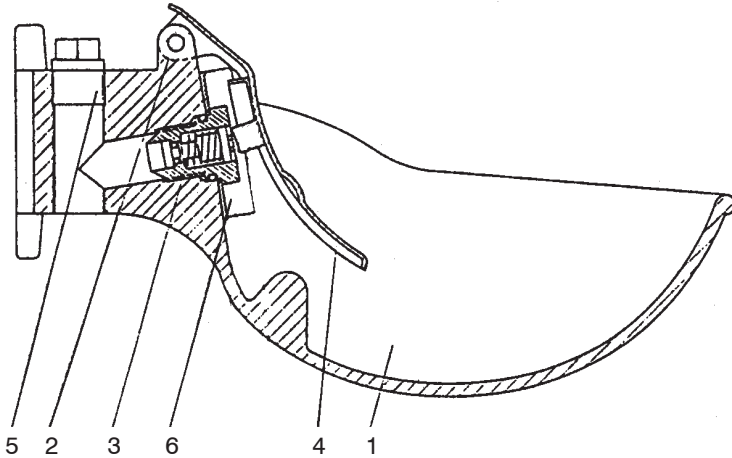
Lister - GmbH
Postfach 2160
58471 Lüdenscheid
Telefon 0 23 51 / 10 60-0
Telefax 0 23 51 / 10 60-58
Internet www.lister.de
E-Mail info@lister.de

Instructions for Mounting:

Please pay attention to the following when mounting the drinker!

- For mounting, the rules and regulations according to DIN 1988 / DIN EN 1717 (protection of potable water) have to be respected.
- If the water supply is effected through the house water supply system (well or similar) a filter has to be installed inside the water intake.
- The valve is suitable for a water pipe pressure up to ca. 5 bar.
- The “low pressure” valve is suitable for 0,4 - 1,0 bar (UT 400 SD low pressure).
- If the water pressure is more than 5 bar and to avoid dysfunction it may be useful to mount a pressure-relief valve.
- The ideal setting of a pressure-relief valve is at ca. 3 bar.
- For pipe mounting use the Lister fixing attachments.
- When connecting pipes to the drinkers pay attention to cleanliness (no residues of metal spill, sand, deposits etc. inside the pipe).
- When using well water pay attention that the water is clean and free of floating particles otherwise the functioning of the valves is not guaranteed. For impure water add a corresponding filter unit (sediment filter, 5-20 μ / iron filter / activated carbon filter).
- De-aerate pipe well!
- When temperatures are low, non-heatable drinkers and water pipes have to be protected against frost.

Individual parts:



UT 400

1	Drinker	09-0097000
2	Support pin Ø 6 x 60	09-0090013
3	Valve, cpl., plastic	09-0096260
3N	Valve, cpl., plastic, low pressure	09-0096290
4	Pressure tongue, cpl., stainless UT 400	09-0096302
4a	Pressure tongue, cpl., UT 400 SD	09-0096304
5	Stopper 1/2", plastic	09-0096308
6	Splash guard, plastic	09-0096306

Technical data

Depth (projection from the wall)	270 mm
Width	200 mm
Fixation hole distance	80 mm
Water flow	ca. 16 l/min. bei 5 bar
Connection (inner thread)	R 1/2 "
Weight (empty)	3,4 kg



Lister - GmbH
Lister GmbH
P.O.Box 2160
58471 Lüdenscheid
Tel. + 49 (0) 2351 / 1060 - 0
Fax: + 49 (0) 2351 / 1060 - 58
Internet www.lister.de
E-Mail info@lister.de